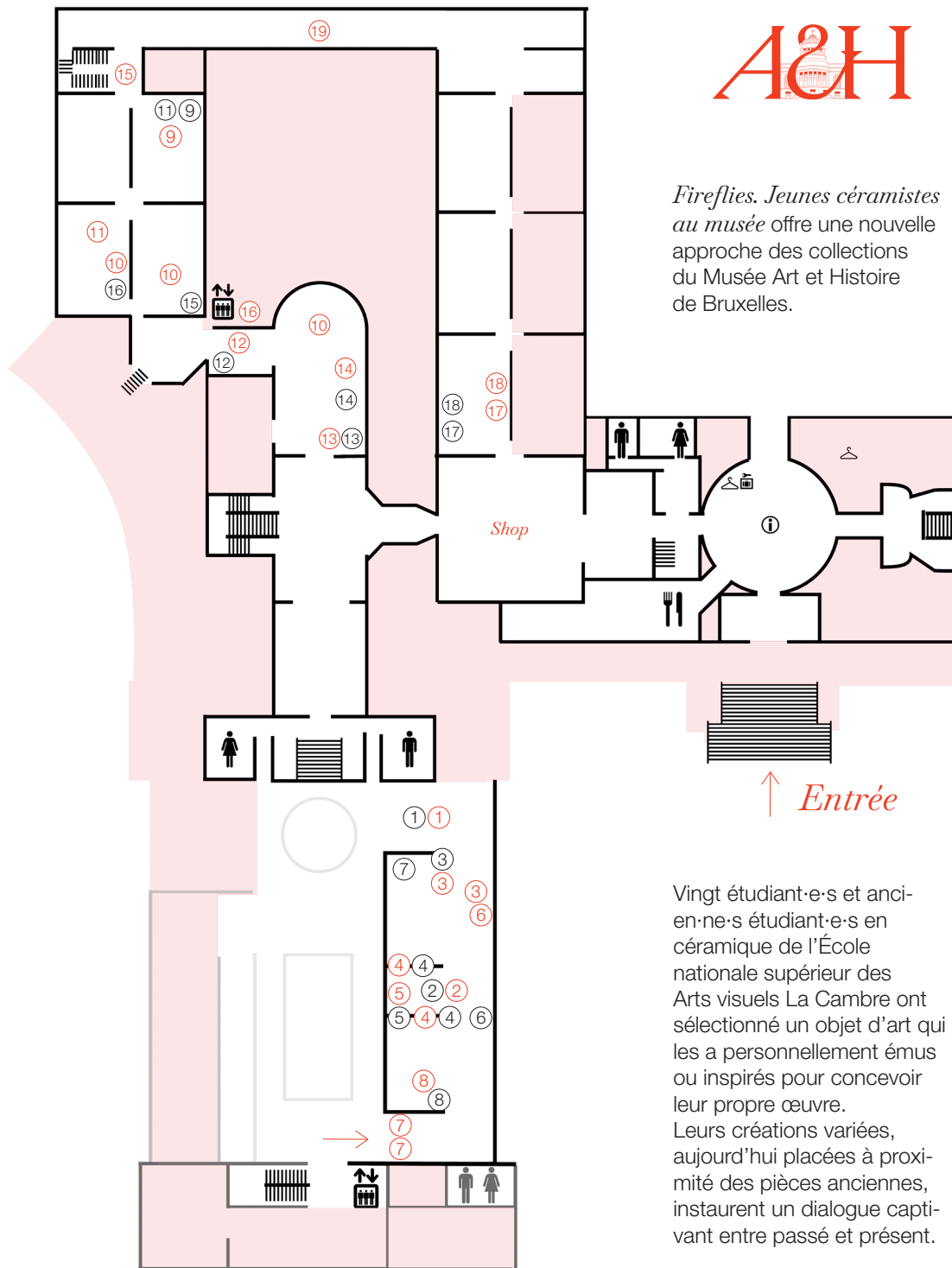


A&H

Fireflies. Jeunes céramistes au musée offre une nouvelle approche des collections du Musée Art et Histoire de Bruxelles.



↑ *Entrée*

Vingt étudiant-e-s et ancien-ne-s étudiant-e-s en céramique de l'École nationale supérieur des Arts visuels La Cambre ont sélectionné un objet d'art qui les a personnellement émus ou inspirés pour concevoir leur propre œuvre. Leurs créations variées, aujourd'hui placées à proximité des pièces anciennes, instaurent un dialogue captivant entre passé et présent.

07/12 - 09/02

Fireflies

des jeunes céramistes
au musée



Salle Grèce

① Simon Aubry
Tentative de sauvegarde

Table à trois pieds

② Léna Babinet
Réminiscence

*Scène de mariage sur
une boîte*

③ Luna-Isola Bersanetti
La naissance d'Aphrodite

La naissance d'Aphrodite

④ Jessie Booth
Polaroids

Scènes d'intimité, lécythes

⑤ Théa Gonçalves
Les pleurs des Pleureuses

*Plaques funéraires attiques :
Défunte entourée
de pleureuses*

⑥ Marta Rachlewicz
Peplophoros

Femme portant le peplos

⑦ Roxane Rajic
Cuire le mythe

Réchaud

⑧ Flore Van Eycken
Les secrets de la coquille

*Vase à boire farce déguisé
sous la forme d'une amphore*

Salles Amériques

⑨ Anna Boquého
Réminiscence

*Vase noir à anse goulot
en étrier décoré d'animaux
mythiques*

⑩ Fanny Canel
*Sans origine,
Culture inconnue*

*Un musée, une collection,
une approche scientifique*

⑪ Léonie Chauchat
*Vase coquillage : le pot
c'est la coquille, la coquille
c'est le pot*

Vase en forme de coquillage

⑫ Hovic der Sarkissian
Donner corps animal

*Vase polychrome à
couvercle décoré d'une tête
de jaguar*

⑬ Adélie Griez
Racines

Collier - griffes de jaguar

⑭ Béatrice Guilleman
Vase à double figure

*Vase représentant un poisson
de type rascasse*

⑮ Béatrice Meunier
Vase tripode

*Vase tripode aux pieds
façonnés en forme de reptiles
(lézards ou iguanes)*

⑯ Félicien Umbreit
Souffle divin

*Urne encensoir représentant
le Dieu Ehecatl*

Salle viii^e siècle

⑰ Iris Antequil
Pot d'âne

*Terrines en forme de
dindon, de chou et de botte
d'asperges*

⑰ Simone Machuel
*Amuse-gueule sur son lit
de tomates*

Terrine en forme de dindon

⑱ Maïté Laperche
Chimère

*Groupe à quatre personnages
représentant la Forge des
cœurs et le Cerf-volant
(allégories du feu et de l'air)*

⑱ Arpy Gokceyan
Pêche fantôme

*Groupe à quatre personnages
représentant les Pêcheurs et les
Jardiniers (allégories de l'eau
et de la terre)*

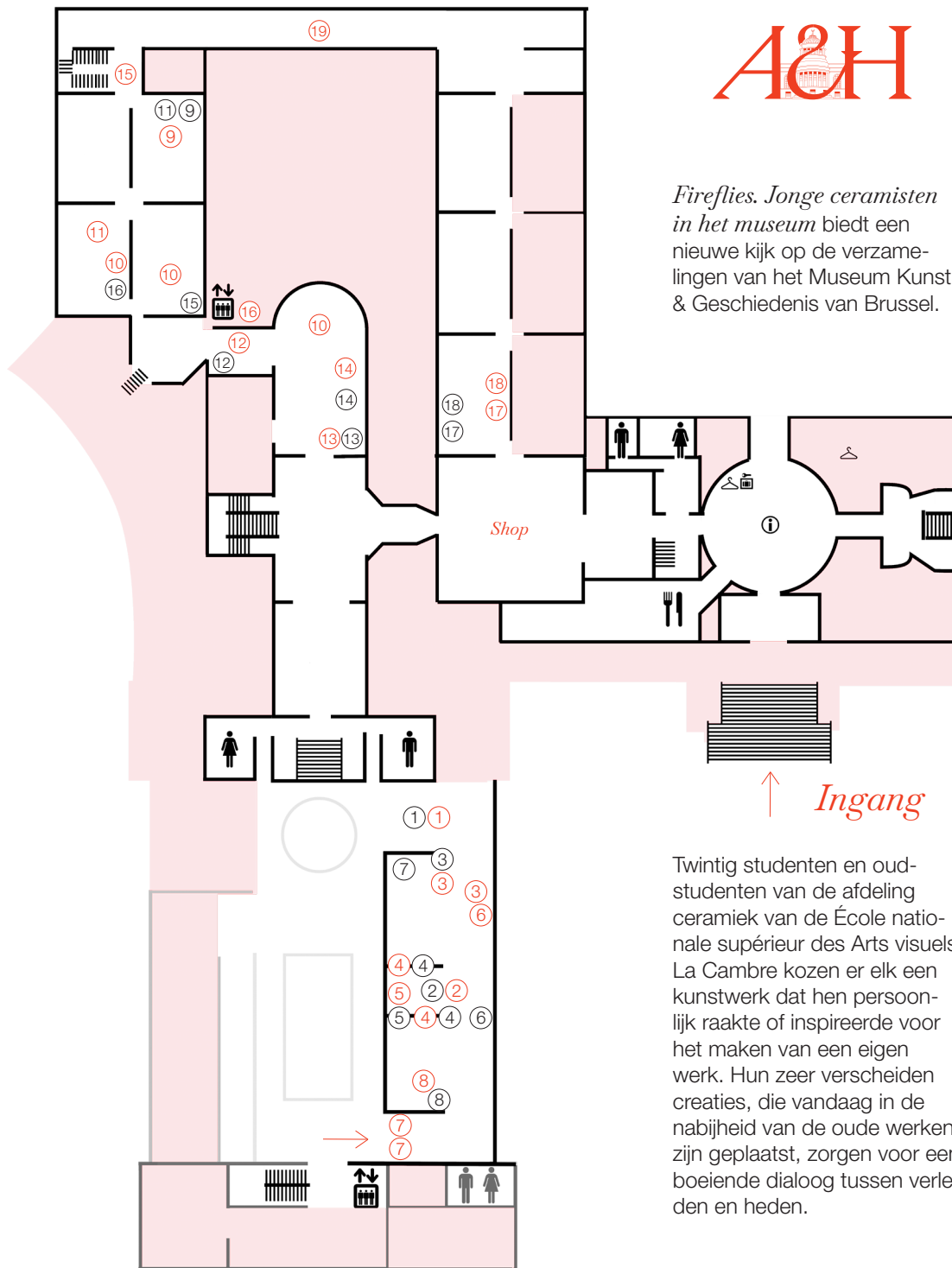
Galerie Making-of

⑲ *Making-of de l'exposition*

La salle 'Making-of' présente les divers projets des étudiant-es en Architecture d'intérieur et en Design graphique pour l'exposition *Fireflies*. Ils ont en commun une réflexion autour de la relation entre l'œuvre ancienne, l'œuvre contemporaine, l'espace et le public ainsi qu'une utilisation raisonnée des moyens existants au sein du musée. Tous ont contribué à faire mûrir les propositions parmi lesquelles trois seulement ont pu être retenues pour la scénographies des salles Grèce, Amériques et viii^e siècle et une pour la communication visuelle.

A&H

Fireflies. Jonge ceramisten in het museum biedt een nieuwe kijk op de verzamelingen van het Museum Kunst & Geschiedenis van Brussel.



↑ *Ingang*

Twintig studenten en oud-studenten van de afdeling ceramiek van de École nationale supérieure des Arts visuels La Cambre kozen er elk een kunstwerk dat hen persoonlijk raakte of inspireerde voor het maken van een eigen werk. Hun zeer verscheiden creaties, die vandaag in de nabijheid van de oude werken zijn geplaatst, zorgen voor een boeiende dialoog tussen verleden en heden.

07/12 - 09/02

Fireflies

jonge ceramisten in
het museum



Zaal Griekenland

- ① Simon Aubry
Poging tot bewaring
Tentative de sauvegarde
Tafel op drie poten
- ② Léna Babinet
Herinnering
Réminiscence
Huwelijksscène op een doos
- ③ Luna-Isola Bersanetti
De geboorte van Aphrodite
La naissance d'Aphrodite
De geboorte van Aphrodite
- ④ Jessie Booth
Polaroids
Intieme scènes, Lekythoi
- ⑤ Théa Gonçalves
De tranen van de
Klaagvrouwen
Les pleurs des Pleureuses
Attische funeraire plaat:
overledene omringd door
klaagvrouwen
- ⑥ Marta Rachlewicz
Peplophoros
Vrouw in een peplos
- ⑦ Roxane Rajic
Het bereiden van de mythe
Cuire le mythe
Komfoor
- ⑧ Flore Van Eycken
De geheimen van de schelp
Les secrets de la coquille
Drinkvaas vermomd
als amfora

Zalen Amerika

- ⑨ Anna Boquého
Herinnering
Réminiscence
Zwarte vaas met stijgbeugel-
handvat/tuit versierd met
mythische dieren
- ⑩ Fanny Canel
Geen herkomst,
Cultuur niet gekend
Sans origine, Culture inconnue
Een museum, een verzame-
ling, een wetenschappelijke
benadering
- ⑪ Léonie Chauchat
Schelpvaas: de pot is
de schelp, de schelp is de pot
Vase coquillage : le pot c'est la
coquille, la coquille c'est le pot
Vaas in de vorm van
een schelp
- ⑫ Hovic der Sarkissian
Het dier een lichaam geven
Donner corps animal
Polychrome vaas
met deksel bekroond met
een jaguarkop
- ⑬ Adélie Griez
Wortels
Racines
Halssnoer jaguarklauwen
- ⑭ Béatrice Guilleman
Vaas met twee figuren
Vase à double figure
Vaas in de vorm van
een scorpioennis
- ⑮ Béatrice Meunier
Drievoetige vaas
Vase tripode
Drievoetige vaas met voetjes
in de vorm van reptielen
(hagedissen of leguanen)
- ⑯ Félicien Umbreit
Goddelijke adem
Souffle divin
Geurstofbrander/urne in
de vorm van de god Ehecatl

Zaal 18de eeuw

- ⑰ Iris Antequil
Woordspeling op peau d'âne,
ezelsvel/ezelspot
Pot d'âne
Terrines in de vorm van
een kalkoen, een kool en
een busset asperges
- ⑰ Simone Machuel
Amuse-gueule op een bedje
van tomaten
Amuse-gueule sur son lit
de tomates
Terrine in de vorm van
een kalkoen
- ⑱ Maité Laperche
Spookbeeld
Chimère
Groep met vier personages
die de Hartensmederij en
de Vlieger voorstellen
(allegorieën van vuur en lucht)
- ⑱ Arpy Gokceyan
Spookvisvangst
Pêche fantôme
Groep met vier personages
die Vissers en Tuinmannen
voorstellen (allegorieën van
water en aarde)

Making-of Galerij

- ⑲ *Making-of van*
de tentoonstelling

In de 'Making-of'-zaal worden de diverse projecten voorgesteld die de studenten Binnenhuisarchitectuur en Grafisch Ontwerp voorlegden voor de tentoonstelling *Fireflies*. Gemeenschappelijk hierin is de bedenking over de relatie tussen het oude en het hedendaagse kunstwerk, de ruimte en het publiek en ook het doordachte hergebruik van binnen het museum beschikbare materialen. Iedereen droeg bij aan het wordingsproces van de voorstellen, waaruit er voor de scenografie voor de zalen Griekenland, Amerika en de 18de eeuw uiteindelijk drie weerhouden bleven en één voor de visuele communicatie.